

Muutoksenhakujaosto

(2007/C 269/73)

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin päätti 19.9.2007, että ajanjaksolla 25.9.2007–30.9.2009 muutoksenhakujaoston muodostavat ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentti ja vuorotellen neljä jaoston puheenjohtajaa.

Perusteet, joiden mukaan asiat jaetaan jaostoihin

(2007/C 269/74)

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin vahvisti 25.9.2007 työjärjestyksen 12 artiklan mukaisesti seuraavat perusteet, joiden mukaan asiat jaetaan jaostoihin ajanjaksolla 25.9.2007–30.9.2008:

1. Virkamiestuomioistuimen ratkaisusta tehdyt valitukset jaetaan heti kanteen toimittamisen jälkeen muutoksenhakujaostoon, tämän kuitenkin rajoittamatta työjärjestyksen 14 ja 51 artiklan myöhempää soveltamista.
2. Muut kuin edellä 1. kohdassa tarkoitetut asiat jaetaan heti kanteen toimittamisen jälkeen kolmen tuomarin jaostoihin, tämän kuitenkin rajoittamatta työjärjestyksen 14 ja 51 artiklan myöhempää soveltamista.

Tässä kohdassa tarkoitetut asiat jaetaan jaostojen kesken asioiden kirjaamisjärjestyksessä kolmen eri vuorojärjestyksen mukaisesti:

- yrityksiin sovellettavien kilpailusääntöjen, valtiontukisääntöjen ja kaupan suojaamistoimenpiteitä koskevien sääntöjen täytäntöönpanemista koskevat asiat
- ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen työjärjestyksen 130 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut henkistä omaisuutta koskeviin oikeuksiin liittyvät asiat
- muut asiat.

Näiden vuorojärjestysten yhteydessä ne kaksi jaostoa, joissa asian käsittelemiseen osallistuu kolme tuomaria mutta jotka koostuvat neljästä tuomarista, otetaan huomioon kaksi kertaa joka kolmannella kerralla.

Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentti voi poiketa näistä vuorojärjestyksistä ottaakseen huomioon sen, että tietyt asiat liittyvät toisiinsa, tai varmistaakseen töiden tasapainoisen jakamisen.

Sen tuomarin nimeäminen, joka hoitaa presidentin tehtäviä välitoimista päättävänä tuomarina

(2007/C 269/75)

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin päätti 19.9.2007 työjärjestyksen 106 artiklan mukaisesti nimetä tuomari Cooken hoitamaan ajanjaksolla 18.9.2007–30.9.2008 ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin tehtäviä välitoimista päättävänä tuomarina, jos presidentti on poissa tai estynyt.

Kuitenkin niiden välitoimien osalta, joissa istunto on jo pidetty ja/tai asian selvittämistoimet on päätetty ennen 17.9.2007, ajanjaksolle 1.10.2006–17.9.2007 nimetty välitoimista päättävä tuomari (EUVL 2006, C 190, s. 15 ja EUVL 2007, C 155, s. 19) on 17.9.2007 jälkeen edelleen toimivaltainen antamaan määräykset mainituissa asioissa.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 27.9.2007 — Pelle ja Konrad v. neuvosto ja komissio(Yhdistetyt asiat T-8/95 ja T-9/95) ⁽¹⁾

(Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Maito — Lisämaksu — Viitemäärä — Asetus (ETY) N:o 2187/93 — Tuottajien saamat korvaukset — Vanhentumisen keskeytyminen)

(2007/C 269/76)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantajat: Wilhelm Pelle (Kluse-Ahlen, Saksa) ja Ernst-Reinhard Konrad (Löllbach, Saksa) (edustajat: asianajajat B. Meisterernst, M. Düsing, D. Manstetten, F. Schulze ja W. Haneklaus)

Vastaajat: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: aluksi A. Brautigam ja A. M. Colaert, sittemmin Colaert) ja Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aluksi D. Booß ja M. Niejahr, sittemmin T. van Rijn ja Niejahr, avustajinaan aluksi aluksi H.-J. Rabe, G. Berrisch ja M. Núñez-Müller)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, joissa vaaditaan EY:n perustamissopimuksen 178 artiklan (josta on tullut EY 235 artikla) ja EY:n perustamissopimuksen 215 artiklan toisen kohdan (josta on tullut EY 288 artiklan toinen kohta) nojalla korvattavaksi vahinkoja, jotka kantajille on väitetysti aiheutunut asetuksen (ETY) N:o 804/68 5 c artiklassa tarkoitetun maksun soveltamista maito- ja maitotuotealalla koskevista yleisistä säännöistä 31.3.1984 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 857/84 (EYVL L 90, s. 13), sellaisena kuin se on täydennettyä asetuksen N:o 804/68 5 c artiklassa tarkoitettua lisämaksun yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 16.5.1984 annetulla komission asetuksella (ETY) N:o 1371/84 (EYVL L 132, s. 11), soveltamisesta

Tuomiolauselma

- 1) Neuvosto ja komissio veloitetaan korvaamaan vahinko, joka Wilhelm PELLELE ja Ernst Reinhard KONRADILLE on aiheutunut asetuksen (ETY) N:o 804/68 5 c artiklassa tarkoitetun maksun soveltamista maito- ja maitotuotealalla koskevista yleisistä säännöistä 31.3.1984 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 857/84, sellaisena kuin se on täydennettyä asetuksen N:o 804/68 5 c artiklassa tarkoitetun lisämaksun yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 16.5.1984 annetulla komission asetuksella (ETY) N:o 1371/84, soveltamisesta siltä osin kuin näissä asetuksissa ei säädetty viitemäärän myöntämisestä tuottajille, jotka maidon ja maitotuotteiden kaupan pitämisestä luopumista ja lypsykarjan tuotannon muuttamista koskevasta palkkiojärjestelmästä 17.5.1977 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1078/77 nojalla antamansa sitoumuksen vuoksi eivät olleet toimittaneet maitoa asianomaisen jäsenvaltion käyttämän viitevuoden aikana.
- 2) PELLELE, joka on asian T-8/95 kantaja, on korvattava asetuksen N:o 857/84 soveltamisen takia syntynyt vahinko ajanjaksolta, joka alkoi 5.12.1987 ja päättyi 28.3.1989.
- 3) KONRADILLE, joka on asian T-9/95 kantaja, on korvattava asetuksen N:o 857/84 soveltamisen takia syntynyt vahinko ajanjaksolta, joka alkoi 27.11.1986 ja päättyi 28.3.1989.
- 4) Asianosaisten on toimitettava maksettavista määristä tehty sopimus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimelle kuuden kuukauden kuluessa tämän tuomion antamisesta.
- 5) Ellei sopimukseen päästä, niiden on toimitettava samassa määräjasssa ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimelle laskelma vaadittavan korvauksen määrästä.
- 6) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

(¹) EYVL C 132, 28.5.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 17.9.2007 — Akzo Nobel Chemicals ja Akcros Chemicals v. komissio

(Yhdistetyt asiat T-125/03 ja T-253/03) (¹)

(Kilpailu — Hallinnollinen menettely — Komission tarkastusvaltuudet — Tarkastuksen aikana takavarikoidut asiakirjat — Asianajajien ja asiakkaiden välisen yhteydenpidon luottamuksellisuuden suojeleminen — Tutkittavaksi ottaminen)

(2007/C 269/77)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Akzo Nobel Chemicals Ltd (Hersham, Walton on Thames, Surrey, Yhdistynyt kuningaskunta) ja Akcros Chemicals Ltd (Hersham) (edustajat: asianajajat C. Swaak, M. Mollica ja M. van der Woude)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: aluksi R. Wainwright ja C. Ingen-Housz, sittemmin F. Castillo de la Torre ja X. Lewis)

Väliintulijat, jotka tukevat kantajien vaatimuksia: Conseil des barreaux européens (CCBE) (Bryssel, Belgia) (edustaja: J. Flynn, QC); Algemene Raad van de Nederlandse Orde van Advocaten (Haag, Alankomaat) (edustajat: asianajajat O. Brouwer ja C. Schillemans); European Company Lawyers Association (ECLA) (Bryssel) (edustajat: asianajajat M. Dolmans ja K. Nordlander sekä solicitor J. Temple Lang); American Corporate Counsel Association (ACCA) — European Chapter (Pariisi, Ranska) (edustajat: asianajaja G. Berrisch ja solicitor D. Hull) ja International Bar Association (IBA) (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: asianajaja J. Buhart)

Oikeudenkäynnin kohde

Ensinnäkin hakemus, jossa vaaditaan yhtäältä kumoamaan se 10.2.2002 tehty komission päätös K (2003) 559/4 ja tarvittaessa se 30.1.2003 tehty komission päätös K (2003) 85/4, joilla Akzo Nobel Chemicals Ltd:ssä, Akcros Chemicals Ltd:ssä ja Akcros Chemicalsissa sekä niiden tytäryhtiöissä määrättiin suoritettavaksi tarkastuksia 6.2.1962 annetun neuvoston asetuksen N:o 17 ([EY 81] ja [EY 82] artiklan ensimmäinen täytäntöönpanoasetus) (EYVL 1962, 13, s. 204) 14 artiklan 3 kohdan perusteella (asia COMP/E-1/38.589), ja toisaalta määräämään komissio palauttamaan tietyt kyseisen tarkastuksen yhteydessä takavarikoidut asiakirjat ja kieltämään sitä käyttämästä hyväksyen niiden sisältöä, ja toiseksi hakemus, jossa vaaditaan kumoamaan se 8.5.2003 tehty komission päätös K (2003) 1533 lopullinen, jolla hylätään hakemus mainittujen asiakirjojen suojelesta asianajajien ja asiakkaiden välisen yhteydenpidon luottamuksellisuuden perusteella (asia T-253/03)